

## Curriculum Vitae



Massimiliana Quartesan

Nationality Italiana  
Date of birth 26.12.1960

### Education and Training

- 2001: Laurea in Filosofia a Università degli Studi di Siena, discutendo la tesi su "*Fondo documentario dell'insegnamento di Storia delle Tradizioni Popolari di Siena: proposta di ordinamento*".
- 2001: Corso di aggiornamento "La comunicazione sana in prospettiva relazionale e didattica" - Università per Stranieri di Siena, aprile 2001
- 1995: Specializzazione in Traduzione Letteraria (lingua inglese) a Università degli Studi di Siena;
- 1993: Specializzazione biennale in Insegnamento a studenti con handicap, a Istituto Pendola – Siena;
- 1986: Laurea in Lettere a Università degli Studi di Siena, discutendo la tesi su "*Sigismondo Tizio e le Historiae Senenses dal 1402 al 1477*".

### IN POSSESSO DI:

- 1993: Diploma di maturità magistrale conseguito nel luglio '93 c/o l'Istituto Magistrale "S. Caterina" di Siena.
- 1979: Diploma di maturità scientifica conseguito nell'anno '78-79 c/o il Liceo Scientifico "G. Galilei" di Siena.

**Work experience**  
Dates

- 2024 (1994-2024): Insegnante T.I. di lingua e cultura italiana a Università per Stranieri di Siena in presenza e on-line (corsi ordinari, intensivi, speciali, corsi di lingua e didattica dell'italiano per Docenti, Corsi Marco Polo Turandot);
- 2021 (2021-1995): Docente e Tutor moduli online e moduli in presenza per corsi di formazione per docenti di Italiano in Italia e all'estero (Switzerland, Argentina, Uruguay, Brasil, Australia, UK, Finland)
- 2021 (2021-1995): Docente e Tutor moduli online e moduli in presenza per corsi di formazione DITALS "Italiano L2" in Master classes in Italia e all'estero
- 2019 (1993-2019): Resident-director, organizzatrice e coordinatrice di Study Program's Abroad (Programmi di studio) a Siena: AHA, Piper Artists Management, NAU; Delaware
- 2016: Relatrice a ROMA – IED - WORKSHOP: "Sulla via della seta" (in collaborazione con al.), 27 febbraio 2016, Roma
- 2015: Relatrice a AATI- 2015 "La lingua dell'arte per studenti stranieri: arte, moda, design" (in collaborazione con Bigliazzi M., Colombini M.) giugno, Unistrasi, Siena
- 2015: Relatrice a 29^ MOSTRA DEL LIBRO DIDATTICO: "Proposte didattiche per studenti stranieri: nuovi pubblici, nuovi interessi", 11 maggio 2015 – Milano
- 2015: Relatrice a MOSTRA MOSTRA-MERCATO DELL'EDITORIA ITALIANO L2/LS SAN SEVERINO MARCHE (MC) : "Sulla via della seta" – 7 febbraio 2015
- 2013: Realizzazione Progetto Valutazione finale corso di lingua e cultura italiana 2013 di Rondine cittadella della Pace onlus (AR) agosto 2013
- 2012 (2012-2007): Docente e Tutor moduli online e moduli in presenza - Master CLUSS "Contenuti metodi ed approcci per insegnare la lingua italiana ad adulti stranieri";
- 2012: Relatrice a Seminario sull'insegnamento della lingua cinese in Toscana e dell'italiano a cinesi "Presentazione del volume Turandot" (in collaborazione con M. Maggini, M.S. Bigliazzi, M. Colombini), Unistrasi, 18 aprile, Siena
- 2008: (2008-2007) Tutor per il corso on-line Unicredit "Aula WEB –Italiano Bancario- Italian lingua for Banking and Finance" organizzato dal centro FAST- UNISTRASI
- 2007: Relatrice a "Dove 'l si suona." Giornata di studio sull'insegnamento dell'italiano a stranieri in Italia- Società Dante Alighieri: "Unità didattiche e materiali: una lunga pratica nel campo" (in collaborazione con M. Spagnesi), 21 aprile, 2007, Venezia
- 2005 Resident Director - AHA Siena Study Programs; (Associazione non a scopo di lucro per corsi accademici di lingua e cultura italiana per studenti americani a Siena) dal 15.03.93 al luglio 2005.
- 2005 (aprile-maggio) Docente corso di formazione "Didattica dell'italiano L2" – IRRE Toscana
- 2003: Corso di italiano L2 – progetto ITACAR, dicembre 2002-dicembre 2003, IRRE Toscana / Università per Stranieri - Siena /Direzione Didattica Circolo 1 – Firenze, "Tecniche e scale di misurazione per il test scritto", 27.02.03.
- 1999: Docente in scambio (Exchange-Teacher of Italian language) a PSU (Portland State University) – OR;
- 1997: Responsabile "Didattica agli adulti" per Siena per gli italianisti, rivista S.I.&.N.A Unistrasi, Siena
- 1994: Insegnante di lingua (e cultura) italiana - a contratto- c/o l'Università di Lingua e Cultura Italiana per Stranieri di Siena dal 1989 al 1994; (ha inoltre organizzato il lavoro di un gruppo di studenti dell'Università per Stranieri per serate dedicate alla Pace tenutasi a Siena nell'agosto 1993, e agosto 1994)
- 1994 (1989-1994): Insegnante T.D. di lingua e cultura italiana (Part time Teacher) a Scuole di lingua e cultura – Siena;
- 1994 (1984-1994): Insegnante di Aerobic Dance (full-time e part-time) in differenti centri sportivi di Siena e della provincia
- 1990 (1988-1990): Insegnante T.D. di lingua e cultura italiana a SDA- Siena;
- 1989: Insegnante T.D. di lettere a Liceo Classico Piccolomini di Siena;
- 1988: Computer Programmer at Engeneering company – Padova, IT;
- 1987 (1987-1985): Bibliotecaria alla Biblioteca della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Siena.
- 1985: guida museale all'interno della "Mostra sugli Etruschi" al S. Maria della Scala
- 1985 (1983-1985) Segretaria sempre c/o l'Università degli Studi di Siena; e c/o uffici pubblici dal 1979 al 1981.
- 1984 : Accompagnatrice turistica (part-time) a Siena e provincia e altre zone d'Italia, dall'1984 ad oggi (per differenti società di servizi e scuole di lingua italiana).

**Work experience**  
Dates

*Partecipazione Convegni e Congressi ed altri titoli*

- 1992: Attestato di partecipazione al corso di "Musicoterapia nella globalità dei linguaggi", tenutosi a Siena (dal 7.02.92 all'11.04.92) organizzato dall'Amm.ne Prov.le e dall'Assessorato Istruzione e Cultura di Siena.
- 1992: Attestato di partecipazione al XXVI Congresso Internazionale di Studi della S.L.I. "Italiano: lingua seconda, lingua straniera", tenutosi a Siena dal 5 al 7 novembre.
- 1992: Attestato di partecipazione al seminario sulla "Metodologia della ricerca linguistica" c/o C.L.A. dal 21.02.92 al 23.02.93
- 1993: Attestato di partecipazione al corso di formazione permanente "Globalità dei linguaggi e integrazione" tenutosi a Siena dal 25.02.93 al 19.05.93 organizzato dall'Amm.ne Prov.le e dall' Assessorato Istruzione e Cultura di Siena.
- 1993: Frequenza al seminario avanzato di formazione glottodidattica tenuto dal Prof. Balboni c/o il C.L.U.S.S. dal novembre 1992 al giugno 1993.
- 1993: Specializzazione in un Corso biennale per Insegnanti di sostegno per studenti con handicap c/o l'Istituto "T. Pendola" di Siena in data 01.06.93.
- 1994: Frequenza al seminario avanzato di insegnamento delle lingue c/o il C.L.U.S.S.
- 1995: Specializzazione in Corso di Traduzione Letteraria c/o l'Università degli Studi di Siena (lingua inglese).
- 1996: Frequenza Seminario sull'insegnamento dell'Italiano L2 ai bambini ed adolescenti c/o C.L.U.S.S. (aprile-giugno 1996).
- 1997: Frequenza Seminario Permanente sul "Ruolo del Lettore di Lingua Italiana" c/o C.L.U.S.S. (ottobre).
- 2000: Partecipazione al Simposio Internazionale "Educating in Paradise: The experiences of North American Institutions of higher learning in Italy" (Association of American College and University Programs in Italy) – Firenze 5-8 ottobre 2000.
- 2001: Frequenza al Laboratorio della Parola Parlata e della Scrittura di Sé, per il rafforzamento al ruolo, organizzato dall'Amm.ne Prov.le di Siena e dalle Pari Opportunità del Comune di Siena. (gennaio-aprile).
- 2001: Frequenza al Corso di Comunicazione Sana per il personale del C.L.U.S.S. (17-20 aprile).
- 2003: Partecipazione al Simposio Internazionale "Educating in Paradise: Teaching Literature on AACUPI Programs" c/o Georgetown University – Fiesole - 25 ottobre 2003.
- 2005: Partecipazione al Simposio Internazionale "Educating in Paradise: Teaching Italian Language on AACUPI Programs" c/o John Cabot University – Roma – 20 maggio 2005.
- 2006: Frequenza al Convegno Nazionale GISCEL "Lessico e apprendenti" – Università per Stranieri di Siena, 6-8 aprile 2006.
- 2007: Frequenza al Seminario per Formatori e Somministratori DITALS . Università per Stranieri Siena, 1-2 febbraio 2007.
- 2008: Frequenza al Seminario per Formatori e Somministratori DITALS . Università per Stranieri Siena, 1-2 febbraio 2008.
- 2008: Partecipazione al Convegno Internazionale TQAC in FLT (Training, Quality and Certifications in Foreign Language Teaching) . Università per Stranieri Siena, 4-5 febbraio 2008.
- 2009: Frequenza al Seminario per Formatori e Somministratori DITALS . Università per Stranieri Siena, 6-7 febbraio 2009.
- 2009: Partecipazione al Convegno Internazionale TQAC in FLT (Training, Quality and Certifications in Foreign Language Teaching) . Università per Stranieri Siena, 9-10 febbraio 2009.
- 2010: Partecipazione al Convegno Internazionale TQAC in FLT (Training, Quality and Certifications in Foreign Language Teaching) . Università per Stranieri Siena, ( febbraio 2010).

**Altre  
esperienze di  
Formazione e  
professionali**

2024: Relatrice Corso di Formazione Professionalizzante Confesercenti Siena – giugno  
2023: corso di formazione PEACE – Progettare e Animare Comunità Educanti – UNISI Siena  
2023: (da gennaio 2020 ad oggi) curatrice eventi Bar ristorante "Vinello" - Castellina in Ch.ti (SI)  
2023 (gennaio) Espositore stand alla manifestazione Wine&Siena  
2023: (da gennaio 2022 al presente) membro operativo ACE (Albo Commissari d'Esame)  
FISAR (Federazione Italiana Sommelier Albergatori Ristoratori), svolgendo esami liv.3  
in Toscana (Firenze, Prato, Lucca, ValdiChiana,...)  
2023: (aprile-maggio) Corso aggiornamento professionale on line Wedding Planner  
2022: (24 settembre) membro giuria selezione territoriale MSA FISAR a Montescudaio - PI  
2022: (da giugno a dicembre) membro CTN (Centro Tecnico Nazionale) FISAR come ODI  
(Organo di Indirizzo) per la Didattica.  
2022: (dal 2015 a dicembre 2022) Segretaria Consiglio di Delegazione FISAR Siena Valdelsa e curatrice  
evento "Calici di Stelle" su Siena, in collaborazione con MTV e il Comune di Siena.  
2022/2021: DCSF (Direttore Corso Sommelier FISAR) per "corso di sommelier on line" .  
2019: (da agosto 2018 a settembre 2019) curatrice eventi ristorbar "La Fonte dei Tufi" Siena  
2018: Docente "*Tecniche di Degustazione e Abbinamento cibo-vino*" in corso di formazione  
professionale di Tecnico superiore per la comunicazione per la promozione e il marketing  
delle filiere turistiche e delle attività culturali c/o ITS TAB Caselli - Siena (dicembre)  
2018: commissario Concorso Enologico "La Selezione del Sindaco"- Canelli 31.05-03.06  
2018: Docente "*Abbinamento cibo-vino*" in corso di formazione professionale "Cuoco  
in Valdelsa – formazione under 18" c/o CESCOT-Confesercenti (gennaio- febbraio)  
2017: Relatrice per Federagit Confesercenti, focus enogastronomico per guide turistiche  
dal titolo "*DAL VALORE DELL'ARTE AL VALORE DEL VINO: DIVULGARE ASSET  
PARALLELI AI TURISTI DI DOMANI*", Siena, 18.02.17  
2017: Relatrice FISAR abilitata alle materie: 1. "*Le birre*", 2. "*I formaggi*", 3. "*I dolci*"  
2017/2018: DCSF (Direttore Corso Sommelier FISAR) per "corso di sommelier" in Siena  
2017/2016: co-conduttrice trasmissione "La qualità in tavola"(RDS – digitale terrestre 669)  
2016: Organizzatrice "*Fisar in rosa*" alla 50° esposizione della Vernaccia di S.Gimignano, 11-12 giugno  
2016: DCSF per "minicorso di avvicinamento al vino" per studenti stranieri in Siena  
2015: DCSF per "minicorso di avvicinamento al vino" per studenti stranieri in Siena  
2015: (novembre) qualifica DCSF (Direttore di Corso Sommelier FISAR)  
2015: (3-4 ottobre - Alessandria) C&D (Comunicazione & Degustazione)  
2014: Abilitazione Sommelier F.I.S.A.R.;  
2013: Abilitazione DTAVT (Direttore Tecnico Agenzia Viaggi e Turismo)  
2011: (novembre) Corso formazione Wedding Planner - Roma  
2007: Abilitazione mediatori immobiliari – CCIAA

**Pubblicazioni**

2023: "*I Maneskin con Zitti e buoni*" in Nuove Tendenze Italiane  
2022: "*Dietro le quinte del film Made in Italy*" in Nuove Tendenze Italiane (in Rete)  
2020: "*TURANDOT – nuova edizione aggiornata*" Materiali didattici per l'insegnamento dell'  
italiano L2 a studenti cinesi (in collaborazione con M. Bigliuzzi, M. Colombini,  
M. Maggini), ed. Guerra, Perugia – *versione digitale*  
2020: "*SULLA VIA DELLA SETA - Corso di italiano per studenti cinesi*" (in collaborazione con  
M. Bigliuzzi, M. Colombini, M.Maggini), ed. OL3, Perugia – *versione digitale*  
2018: "*Competenze trasversali dello studente universitario straniero: ruolo dell'italiano  
L2.*"- (in collaborazione con M. Bigliuzzi) – Atti del convegno IULS "*Competenza  
comunicativa – Insegnare e valutare*"- Sapienza Università di Roma, 27.09.2018  
2016: "*Competenze trasversali dello studente straniero nei percorsi di formazione  
universitaria: il ruolo dell'italiano L2*"- (in collaborazione con M. Bigliuzzi) – Insegno –  
Rivista semestrale di insegnamento dell'italiano lingua S/2, 2016 n. 1, ed. Becarelli, Si.  
2016: "*TURANDOT- Materiali didattici per l'insegnamento dell'italiano L2 a studenti cinesi*" (in  
collaborazione con M. Bigliuzzi, M. Colombini, M. Maggini), ed. Guerra, Perugia.  
2015: Poster: "*La lingua dell'arte per studenti stranieri*" (in collaborazione con M. Bigliuzzi) –  
in Atti del convegno "*Insegnamento della lingua italiana agli studenti internazionali e  
agli student Marco Polo/Turandot - Verso il Foundation Year: Acquisizione, didattica e  
valutazione*" – Università di Pavia 18-19.09 2015, Pavia  
2014: "*SULLA VIA DELLA SETA - Corso di italiano per studenti cinesi*" (in collaborazione con  
M. Bigliuzzi, M. Colombini, M.Maggini), ed. OL3, Perugia.  
2014: "*Come insegnare italiano agli studenti di madrelingua cinese? Le caratteristiche  
dello studente sinofono*" (in collaborazione con Montagna, V.), in P. Diadori (a  
cura di) "La Ditals risponde" n. 9, 2014: 97-108.  
2013: "*LA LINGUA DELL'ARTE PER GLI STUDENTI STRANIERI – ARTE, MODA E DESIGN*"-  
I Quaderni dell'altro mondo (in collaborazione con M. Bigliuzzi, M. Colombini), ed.  
Becarelli, Siena.

## Pubblicazioni

- 2012: "*TURANDOT*" *Materiali didattici per l'insegnamento dell'italiano L2 a studenti cinesi* (in collaborazione con M. Bigliuzzi, M. Colombini, M. Maggini), ed. Guerra, Perugia.
- 2010: "*Esempi di analisi di manuali didattici di italiano per stranieri*" in *Insegnare Italiano a Stranieri* di P. Diadori, (servizio in collaborazione con M.S. Bigliuzzi) Le Monnier, Firenze, ed. aggiornata.
- 2009: "*Le vie dell'acqua*" in *Tendenze Italiane* n. 22 (servizio in collaborazione con M. Colombini), ed. Guerra, Perugia.
- 2009: "I moduli DITALS on line su Analisi dei materiali e Progettazione di materiali didattici" (articolo in collaborazione con al) in *La Ditals risponde* 6, ed. Guerra, Perugia.
- 2008: "*La piazza e i mercati: dal passato a oggi*" in *Tendenze Italiane* n. 21 (numero monografico prodotto per la settimana della cultura italiana 2008), agosto 2008, ed. Guerra, Perugia.
- 2008: "*Tesori Italiani: Santa Maria della Scala – il Pellegrinaio*" (servizio in collaborazione con M. Colombini) in *Tendenze Italiane* n. 20, maggio 2008, ed. Guerra, Perugia
- 2007: "*Aspetti funzionali - Le funzioni del linguaggio: presupposti scientifici*" (in collaborazione con M. Colombini) in *Sillabo di italiano per stranieri*, 2007, ed. Guerra, Perugia
- 2007: "*La Didattica dell'Italiano in Australia*" (articolo in collaborazione con M.P. Santoru) in *La Ditals risponde* 5, ed. Guerra, Perugia.
- 2007: "*Tesori Italiani: Bomarzo: giardino incantato*" in *Tendenze Italiane* n. 19, settembre 2007, ed. Guerra, Perugia
- 2007: "*Tesori Italiani: i colori di Ravenna*" (servizio in collaborazione con M. Colombini) in *Tendenze Italiane* n. 18, febbraio 2007, ed. Guerra, Perugia
- 2006: "*È di scena Pinocchio: un esempio di drammatizzazione*" in *Tendenze Italiane* n. 17 settembre 2006, ed. Guerra, Perugia
- 2005: "*Tesori Italiani: il ritratto agli Uffizi*" (servizio in collaborazione con M. Colombini) in *Tendenze Italiane* n. 15 giugno 2005, ed. Guerra, Perugia
- 2004: "*Il calcio e la lingua italiana*" (servizio in collaborazione con M.S. Bigliuzzi) in *Tendenze Italiane* n. 14 dicembre 2004, Università Stranieri di Siena.
- 2004: "*Tesori Italiani: San Galgano, la spada e la croce*" (servizio in collaborazione con M. Colombini) in *Tendenze Italiane* n. 14 dicembre 2004, Università per Stranieri di Siena.
- 2003: "*Le carte della Sardegna*" (servizio in collaborazione con M.S. Bigliuzzi) in *Tendenze Italiane* n. 11 giugno 2003, Università Stranieri di Siena.
- 2003: "*Lavorare con i testi letterari*" in *Lo stile didattico del lettore di italiano L2: come si...* - Atti del Corso di Aggiornamento per lettori d'italiano all'estero organizzato dall'USS dal 26.11 all'1.12.01, Centro Stampa USS.
- 2001: "*Esempi di analisi di manuali didattici di italiano per stranieri*" (in collaborazione con M.S. Bigliuzzi) in *Insegnare italiano a stranieri*, Le Monnier, Firenze
- 1999: "*Presentazione di materiali per l'insegnamento dell'italiano*" in *Atti del Corso di Formazione ed Orientamento per Lettori dell'Università Italiana*, Siena CLUSS
- 1995: "*Educazione linguistica ed Educazione alla pace: un approccio tematico per studenti adulti*" (in collaborazione con M.S. Bigliuzzi) in *Educazione Permanente* n. 1-2, 1995 - Protagon – Ed. Toscani.
- 1991: "*Siena ed il suo territorio nel Rinascimento*" (pp. 121-150), Ed. Il Leccio, Siena
- 1986: "*Le historiae senenses di Sigismondo Tizio*" (dal vol. 3., anni 1402-1445), Siena

§§§

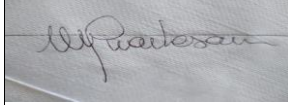
Lingue:	Italiano (madre lingua)
Altre lingue	Inglese – molto buono Spagnolo – buona comprensione Francese – comprensione di base Cinese – A1 Latino

Buone conoscenze informatiche

Buona conoscenza utilizzo piattaforme corsi on line

*Consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'articolo 76 del DPR 445/2000, dichiaro che quanto sopra corrisponde a verità.*

*Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e all'art. 13 GDPR 679/16 "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali" e D. Lgs 10/08/2018 n. 101*

A small, rectangular image showing a handwritten signature in dark ink on a light-colored surface. The signature is cursive and appears to read "M. P. ...".